



Acondicionamiento de la Haurreskola y vallado de las piscinas

Okondo ha aprobado el proyecto de ejecución para la mejora y el acondicionamiento del edificio de la Haurreskola y su entorno, que ha sido redactado por DG Arquitectura y cuenta con un presupuesto de 264.000€. El objetivo es adecuar el espacio de la primera planta del edificio como sala multiusos, así como habilitar dos accesos exteriores. Los trabajos comenzarán previsiblemente en el último trimestre del año.

Con el nuevo acceso desde el paso peatonal lateral, se evitará pasar directamente a la travesía rodada. También se unificará el espacio con la escuela infantil, creando un itinerario desprovisto de barreras arquitectónicas e instalando una rampa accesible. Paralelamente, se actuará para dotar de accesibilidad al espacio entre el patio, la sala multiusos y los baños exteriores.

Finalmente, se reformarán los baños, la sala de calderas y el almacén existentes. Se dispondrá de baños accesibles y una nueva sala de instalaciones, con la intención de llevar el edificio a

un consumo de energía mínimo gracias a un equipo de aerotermia, opcionalmente apoyado por placas fotovoltaicas situadas en la cubierta.

Vallado y cierre de las piscinas

Por otro lado, el Ayuntamiento ha solicitado la ayuda del plan foral para "Obras menores", para lo que se ha aprobado una memoria con un presupuesto cercano a los 35.000€, a fin de acometer la sustitución del vallado y los cierres de las piscinas municipales.

Los cierres de protección del vaso de la piscina, realizados con malla de simple torsión, se encuentran parcialmente rotos y en mal estado de conservación. Lo mismo ocurre en el vallado exterior del recinto de las instalaciones, debido a la fragilidad del mismo.

En esta actuación, se pretende sustituir estos cierres de malla de torsión simple por otro más adecuado y con mayor resistencia, considerando la instalación de una malla tipo 'Hércules' galvanizada, plastificada y con altura variable, según el caso.

Haurreskolaren eraikina eta haren ingurua hobetzeko eta egokitzeko egikaritze-proiektua onartu berri da. Egitasmo hau DG Arquitectura enpresak idatzi du eta 264.000 euroko aurrekontua izango du.

Bestalde, Arabako Foru Aldundiko obra txikientzako dirulaguntza eskatu du udalak, udal-igerilekuen itxiturak zein hesiak ordezkatzeko asmoz. Horretarako, 35.000 euroko aurrekontua aurreikusi da.

Primeros pasos del plan de actuación energética municipal



El proyecto de inventariado, auditoría y calificación energética de los edificios municipales y la red de alumbrado de Okondo ha concluido recientemente.

Este trabajo ha sido desarrollado gracias a la subvención del Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava en cumplimiento de lo requerido por la Ley de Sostenibilidad Energética de Euskadi.

En resumen, ha permitido visualizar una situación de partida en la que se avanzan claros márgenes de mejora, especialmente en lo relativo a los edificios que actualmente albergan

la Haurreskola, Okondo Eskola, la Kultura-Etxea y el Hogar de las personas jubiladas.

Con todo ello, el Área de Medioambiente del Ayuntamiento próximamente procederá a la definición del plan de actuación energética para el municipio.

Este plan determinará las soluciones concretas para la mejora del aislamiento, los sistemas de calefacción o las posibles instalaciones solares que permitan seguir avanzado a Okondo en la eficiencia energética e integración de fuentes de energía limpia en el municipio.

Amaitutzat jo dira Okondoko argiteria sarearen zein udal eraikinen inbentarioa, auditoretza eta kalifikazio energetikoa. Horrenbestez, Ingurumen Arloaren hurrengo urratsa da udalerriko jarduketan plan energetikoaren definizioa, laster abiatuko dena.

Udal ikastaroei buruzko iritzi-azterketa egingo du Kultura Arloak



Udalak eskaintzen dituen ikastaroei buruzko zundaketa egingo du Kultura Arloak, herritarren iritzia, proposamenak eta interesak ezagutzeko, hain zuzen ere. Adin guztietako pertsonen bideratuta dago. Besteak beste, ikastaro eskaintzari zein horien ordutegiari buruzko ekarpenak egin ditzakete okondoarrek.

Bestalde, aipatu beharra dago 2021-2022 ikasturteko udal ikastaroen izen-emateak irailean izango direla; izan ere, klaseak urrian hasiko dira. Aurrekoan bezala, osasun agintariek ezarritako COVID-19 gaixotasunaren aurkako segurtasun eta prebentzio-neurriak bermatuko dira pandemiak onera egin arte.

El Área de Cultura recogerá la opinión de las y los vecinos acerca de la oferta y horarios de los cursos municipales en cayala.cultura@gmail.com.

**ko
mu
ni
ka**
KOMUNIKAZIO INTEGRALA

di
sei
nua

ko
mu
nika
zioa

pu
bli
zita
tea

itzul
pen
gin
tza

ba
na
ke
ta

Errotari kalea 4-8, LAUDIO info@komunika.eus www.komunika.eus 94 656 85 54

Servicio de Euskera de la Cuadrilla de Ayala para traducciones

El Ayuntamiento de Okondo desea recordar a comercios y asociaciones locales que tienen a su disposición el Servicio de Euskera de la Cuadrilla de Ayala para traducir al euskera sus carteles y comunicaciones. Se puede solicitar llamando al 677 56 62 45.

Por otro lado, cabe destacar que el Consistorio ha renovado la información del área de Euskera en la web municipal: <http://www.okondokoudala.eus/index.php/eu/udala/udal-sailak/euskara>.

Adin guztientzako proposa den pailazo-ikusizuna

Uztailaren 30ean, Maite Guevara clownarekin batera barre egiteko aukera izango dute okondoarrek. Emanaldia 19:00etan eskainiko da, udal igerilekueetan. Publiko orokorrari bideratuta dago eta 'Arabako Plazetan 2021' Antzerki eta Kale Arteen Jaialdiaren barruan antolatuta da. Beti bezala, COVID-19aren aurkako neurriak bermatuko dira.

El 30 de julio, a las 19:00, la clown Maite Guevara ofrecerá el espectáculo '¡Qué buen día!' para todos los públicos en las piscinas municipales.

Las canciones de los 80 y 90, agrupadas en un concierto

Dentro del programa 'Vital por Álava', Okondo acogerá el concierto del grupo JKV el 16 de julio, a las 20:30. El evento se llevará a cabo en la carpa municipal situada al lado del campo de fútbol. Significará un viaje al pasado y, para muchos y muchas, una explosión de recuerdos, ya que en él se podrá disfrutar de la música de los años 80 y 90, con los grandes temas de aquella época dorada.

Familian edo lagun artean barre egiteko 'Korterraza Komedia'

11 laburmetraiez osatutako 'Korterraza Komedia' jaialdia eskainiko da Okondon uztailaren 9an. Eguraldi euritsua gorabehera, futbol zelaiaren alboan dagoen udal karpan izango da proiektzioa, gaueko 22:00etan. Guztira, 86 minutuko iraupena izatea aurreikusi da. Ez da haurrentzat bereziki egindako lanik egongo, baina film labur guztiak publiko orokorrari zuzenduta daude.

'Korterraza Familian' tendrá lugar el 9 de julio en Okondo. No se proyectarán cortos infantiles, pero serán para todos los públicos.

Atxikimendu berriak materia organikoaren bilketa zerbitzuan



46 familia berri eta 3 establezimendu handi bat egin dute ekainean hondakin organikoaren bilketaekin. Parte-hartzaile berri hauekin, 238 familia eta 5 proiektu handi (Super Okondo, Okondo Eskola, Aiara Egoitza, Txaparro Taberna eta Zigor Taberna) dira orain udalerrian gero eta emaitza hobek ematen ari den zerbitzua bultzatzen ari direnak. Izan ere, parte hartze horiei esker, pixkanaka barnertzen ari da, azken batean, edukiontzi griseko hondakinak ahalik eta gehien murrizteko aukera dela frakzio organikoa. Hondakin organikoak birziklatzeko kita nahi izanez gero, astelehenetik ostiralera eska dezakete herrietarrek Okondoko udaletxean eta udal Liburutegian.

46 nuevas familias y 3 grandes generadores se han adherido a la recogida de materia orgánica en el mes de junio.

UZTAILA FAKTORIAN

Iluntzeetan terrazan, musika, zukuak, zizka-mizkak eta giro paregabea!

Uztailak 3, zapatua 20:00
HARROBI DANTZA BERTIKALA

Uztailak 9, barikua 20:00
ZIZTADA & R-LANTZ

+DJ EGUAZTENAK! Eguazteneko DJ sesioa terrazan, 20:00etatik 23:00etara!

Uztailak 16, barikua 20:00
KATEAK ATE

Uztailak 23, barikua 20:00
ERTZETIK

Ordutegi berezia!

Ekonomatua eta kantina zabalik astelehenetik barikura 17:00etatik 22:00etara

Eguen eta zapatuetan 10:00etatik 14:00etara

ABUZTUAN FAKTORIA ITXITA! IRAILEAN INDAR BIZIZ ITZULTZEKO!

www.faktoria.eus



**FAK
TORIA**

Atención directa en casos de violencia machista



En las mesas técnicas y políticas de seguimiento de protocolos contra la violencia machista de junio se han obtenido los datos correspondientes a 2020. Desde Servicios Sociales e Igualdad, se han atendido a 58 mujeres, 12 de Okondo, Ayala y Artziniega. La forma de violencia mayoritaria ha sido la psicológica, seguida de la física, la económica y la sexual. El perfil más frecuente es el de mujeres entre 30 y 44 años, casadas y con menores a su cargo, la mayoría autóctonas. 86 mujeres han sido atendidas por la psicóloga especializada y 43 por la abogada en los servicios de atención foral de la Cuadrilla. Además, en el servicio de acogida residencial, estuvieron 8 mujeres de la comarca. La Ertzaintza, por su parte, atendió a 41. Hay que tener en cuenta que el 2020 ha sido un

año difícil para la atención debido a la Covid, sobre todo en Osakidetza. La falta de presencialidad ha dificultado la detección y derivación de casos. Los recursos telefónicos han tenido una grandemanda, ya que el confinamiento ha empeorado la situación de muchas. De cara a 2021, los Consistorios de Okondo, Ayala y Artziniega reforzarán la atención, ampliando la dedicación de la trabajadora social de la Cuadrilla y poniendo a disposición de las mujeres un número de móvil directo (681 08 41 18) y con Whatsapp. El nuevo servicio se ofrecerá a partir del 1 de julio, de 8:00 a 15:00, y será reforzado por el móvil de la técnica de Igualdad (686 587 889), con el mismo horario. Cabe recordar, además, el número de servicios sociales de urgencia (945 13 44 44), el de atención especializada 24 horas (945 13 44 44) y el 112.

Gizarte Zerbitzuek eta Berdintasun Arloek 58 emakume artatu dituzte 2020an indarkeria matxistagatik, 12 Okondokoak, Aiarakoak eta Artziniegakoak. Uztailaren 1etik aurrera, eskualdeko udalek WhatsApp duen zuzeneko zenbakia eskainiko dute: 681 08 41 18.

AGENDA UZTAILA

9

KORTERRAZA KOMEDIA

Muestra de 11 cortometrajes. No se proyectarán cortos infantiles, pero serán para todos los públicos.

22:00 **Carpa municipal**

16

JKV TALDEAREN KONTZERTUA

80ko eta 90ko hamarkadako musikaz gozatzeko aukera.

20:30 **Udal karpa**

30

ARABAKO PLAZETAN 2021

Espectáculo de la clown '¡Qué buen día!' Maite Guevara para todos los públicos.

19:00 **Piscinas**

PROPUESTAS PARA LOS CURSOS MUNICIPALES

El Área de Cultura está recogiendo opiniones acerca de los cursos municipales: sobre la oferta, los horarios, etc. ¿Quieres participar? ¡Escribe a cayala.cultura@gmail.com!

KITS PARA LA RECOGIDA DE MATERIA ORGÁNICA

Se pueden solicitar de lunes a viernes en el Ayuntamiento de Okondo y en la Biblioteca.

YANDIOLA
HORTZ KLINIKA LAUDIO

1945. urtetik Laudion zurekin

PADI PROGRAMA

INPLANTEAK

3D ERRADIOGRAFIK

Karmen Kalea 13, behea LAUDIO (Araba) 946 72 31 00
Mediku zen roa RPS: 314/18

¿Tu negocio no aparece en ARKIDE?

Si no apareces, no existes.

Eskaini zure zerbitzuak Okondoko etxe guztietan

Ofrece tus servicios en todas las casas de Okondo

Informa zaitez
Infórmate
sin compromiso

publizitatea@komunika.eus
688 625 394